

Неисправности

Логгер не включается	<ul style="list-style-type: none">• убедитесь, что к USB порту ничего не подключено• проверьте, заряжены ли батареи• если не помогло, следуйте нижеприведенным инструкциям
Зависание: логгер не реагирует ни на какие действия пользователя	<ul style="list-style-type: none">• снимите крепление-репейник на задней стороне логгера (отвинтите винт)• снимите крышку батарейного отсека (винт вниз)• выньте батареи на несколько секунд• вставьте батареи обратно, закройте крышку, верните на место крепление - репейник (легко затяните винт)• включите логгер вновь
Логгер издает двойной сигнал	<ul style="list-style-type: none">• На начальном экране: введите код QNH для начала работы.• Следуйте инструкциям на экране.
Логгер не показывает координат	<ul style="list-style-type: none">• Возможно потребуется несколько минут, чтобы принять GPS сигнал и определить координаты.• Убедитесь, что логгер не находится в перевернутом положении и ничто не заслоняет ему неба.

Подзарядка

Присоедините кабель к разъему с правой стороны логгера, закрытого продолговатой пластиковой крышкой, рядом с надписью "Flight Navigation". Две красные лампочки снизу должны гореть либо мигать в процессе зарядки.



Логгер для воздухоплавания

Краткое руководство

Версия 1.1



Полезные ссылки

Обучение: www.balloonloggers.org/tutorial

(автор Mathijs R. de Bruijn)

Новости и драйверы: www.balloonloggers.org

Включение

1. Для включения логгера нажмите клавишу . При этом USB кабель должен быть отключен.
2. Нажмите и удерживайте клавишу  (примерно 5 секунд) для подтверждения.
3. Введите QNH
Используйте данные с листа заданий.
4. Ваш логгер готов к работе.

Основной экран

Спутники / Состояние батарей

Координаты

Высота (барометрическая)

Время (местное)

Номер пилота, серийный №

Сброс маркеров

Декларация целей

«Мягкие» клавиши

Используйте кнопки в верхнем ряду чтобы выбрать



Выключение

1. Нажмите **8** и удерживайте 5 секунд
2. Нажмите **0** для подтверждения
Потребуется примерно 15 сек для записи трека на SD карту. После этого логгер автоматически выключится. Вам нужно будет подождать примерно 5 секунд, прежде чем включить логгер вновь.

Сброс маркера

1. Нажмите **Drop Marker** и выберите номер маркера **1** - **9**, подготовив логгер к сбросу.
2. Логгер переходит в режим ожидания сброса маркера.
Он продолжает показывать ваши координаты в нижней части экрана.
3. Нажмите **0** для сброса или **6** для отмены сброса и возврата на основной экран.
Соответствующая сброшенному маркеру иконка на основном экране окрасится в темный цвет, подтвердив тем самым факт сброса.

Декларирование

1. Нажмите **Declare Goal** и выберите номер цели **1** - **9**, приготовив логгер для декларации.
2. Введите вашу декларацию. Используйте стрелки **Drop Marker** **Declare Goal** для перемещения курсора.
3. Если надо, введите высоту или нажмите **Declare Goal** .
4. Нажмите **0** чтобы декларировать или **6** для возврата в основной экран.
Соответствующая иконка на основном экране окрасится в темный цвет, подтвердив тем самым факт декларации.

Отменить можно только при условии, что курсор **не находится** в одном из текстовых полей. Нажимайте клавишу **Declare Goal** пока кнопка **ok** не окрасится в черный цвет, затем нажмите **6** .

Use the logger as GPS receiver for the laptop with USB

(This works with all loggers)

Pilots can use the balloon competition logger as their GPS receiver for the laptop. The logger sends standard NMEA data through its USB port. The NMEA records contain the current position as well as the altitude (barometric, QNH corrected).

Installation:

Please download the latest [Prolific driver from Flytec](#).

Install the driver

Connect the device

The driver allocates a COM port for the logger. Use your system tools (e.g. Device Manager) to find the port number that was chosen.

Use your mapping software and set it to the following settings:

NMEA device, RS232, COM-Port as chosen by the driver
57600 baud, 8 data-bits, no parity bit, 1 stop bit

Important: If the logger is connected to the laptop before it is switched on it does not work. (You can't switch it on). The same holds for switching off the logger: If the logger is still connected to the laptop it freezes the screen but doesn't switch off until you disconnect it from your computer.

!!! Нужен подходящий USB-шнур!!!

Использование логгера в качестве приемника GPS для ноутбука с USB (Это работает со всеми логгерами)

Пилоты могут использовать соревновательный логгер в качестве приемника GPS для ноутбука. Логгер отправляет стандартные данные NMEA через USB-порт. В записях NMEA содержится текущее положение, а также высота (барометрическая, с поправкой QNH).

Установка:

Скачайте последний драйвер [Prolific от Flytec](#).

Установите драйвер.

Подключите устройство.

Драйвер назначит логгеру COM-порт. Используйте системные средства (например, Диспетчер устройств), чтобы найти номер порта, который был выбран.

В конфигурации OziExplorer необходимо будет установить следующие настройки:

NMEA, RS232, COM-порт, выбранный драйвером,
57600 baud, 8 data-bits (бит данных), no parity bit (нет бита четности),
1 stop bit (1 стоповый бит).

Важно: если логгер подключить к ноутбуку до его включения, он не заработает. (Вы не сможете включить его). То же самое относится и к отключению логгера: если логгер будет все еще подключен к ноутбуку, у него застынет экран, но он не отключится, пока вы не отсоедините его от компьютера.

- The lights on the bottom of the logger will turn on (constant or blink). Keep the logger charging until both lights switch off

Especially take care to use the correct plug, the charger plug fits into two holes of the logger!



Use the logger as GPS receiver for the laptop with USB

(This works with all loggers)

Pilots can use the balloon competition logger as their GPS receiver for the laptop. The logger sends standard NMEA data through its USB port. The NMEA records contain the current position as well as the altitude (barometric, QNH corrected).

Installation:

You must first install the drivers as described [here](#).

Then switch on the logger and connect it to the laptop.

The driver allocates a COM port for the logger. Use your system tools (e.g. Device Manager) to find the port number that was chosen. Use your mapping software and set it to the following settings:

NMEA device, RS232, COM-Port as chosen by the driver
57600 baud, 8 data-bits, no parity bit, 1 stop bit

Important: If the logger is connected to the laptop before it is switched on it does not work. (You can't switch it on). The same holds for switching off the logger: If the logger is still connected to the laptop it freezes the screen but doesn't switch off until you disconnect it from your computer.

Troubleshooting

Logger does not switch on	<ul style="list-style-type: none">• make sure no cable is connected to the USB port• make sure the batteries are charged• if this does not work proceed with instructions below
Lock up: logger does not react on any user interaction	<ul style="list-style-type: none">• remove the elastic Velcro (pole mounting) with one screw at the back• remove battery cover (screw on the bottom)• remove the batteries for a few seconds• insert batteries again, close cover and reattach Velcro (screw gentle)• restart logger
Logger beeps twice: general alert	<ul style="list-style-type: none">• On start-up screen: enter QNH to start logging.• Read instructions on the screen.
Logger does not show a position	<ul style="list-style-type: none">• It might take a few minutes to get a GPS fix.• Make sure the logger is mounted in an upright position and has clear visibility of the sky.

Charging

Connect the cable to the right side of the unit, near the description "Flight Navigation" with the elongated black plastic cover. Two red lights on the lower end of the unit will light or blink during charging.



Balloon Competition Logger

Quick Guide



Version 1.2

Links

Tutorial: www.balloonloggers.org/tutorial (by Mathijs R. de Bruijn)

News & drivers: www.balloonloggers.org

Switch On

1. Press  to switch on logger
USB cable must **not** be connected at that time.
2. Press  (within 5 seconds) to confirm
3. Enter the QNH
Use the numbers from the task sheet.
4. New flight?
Logger may ask if it is a new flight. Please answer accordingly.
5. Your logger is ready to record the flight

Idle Screen

Satellites / Battery status

Position

Altitude (barometric)

Time (local)

Pilot ID, Logger S/N

Markers dropped

Goals declared

Soft keys

Use first rows of keys to select



Switch Off

1. press **8** On/Off for 5 seconds
2. press **0** OK to confirm

It takes approx. 15 seconds to write the track file to the SD Card. The logger will automatically turn off. You have to wait 5 seconds before you can turn it on again.

Drop a Marker

1. Press **Drop Marker** Sensitive area and select the marker number **1** - **9** to prepare the logger for marker drop.
2. Your logger is on stand-by to drop the marker. It still shows your position in the lower part of the screen.
3. Press **0** OK to drop the marker or **6** Cancel to return to the idle screen.
The relevant icon on the idle screen turns to black background for confirmation.

Declare Goal

1. Press **Declare Goal** Sensitive area and select the goal **1** - **9** to prepare the logger for goal declaration.
2. Enter your goal declaration (3 digits). Use arrows **Drop Marker** ← **Declare Goal** → to move cursor.
3. Enter altitude if needed or press **Declare Goal** →
4. Press **0** OK to save declaration or **6** Cancel to return to the idle screen.
The relevant icon on the idle screen turns to black background for confirmation. You can only cancel if the cursor is not in one of the text fields. Use **Declare Goal** → until the background of **ok** turns black then press **6** Cancel